

精大
要医

系列丛书



李济仁，国医大师，首批全国500名老中医、国家名老中医学学术经验继承人指导老师
中国百年百名中医临床家，国家级非物质文化遗产“张一帖内科”代表性传承人

六十六位中医名家肿瘤医案传真

中医名家 肿瘤证治精析

百余医案彰显中医药治疗肿瘤之优势



增补第2版



医家心悟，大师点评，展示精华，弥足珍贵
勤读医案，师法大医，助你成就名医之梦

主 编 李济仁



人民军医出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

精大
要医
系列丛书



六十六位中医名家肿瘤医案传真

中医名家 肿瘤证治精析

· 增补第2版 ·

百余医案彰显中医药治疗肿瘤之优势

主 编 新安李济仁



人民军医出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

北 京

图书在版编目(CIP)数据

中医名家肿瘤证治精析/李济仁主编. —2 版. —北京:人民军医出版社,2014. 8
ISBN 978-7-5091-7628-3

I. ①中… II. ①李… III. ①肿瘤—中医治疗法—医案—汇编 IV. ①R273

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 160620 号

策划编辑:焦健姿 文字编辑:楚德国 责任审读:李 昆

出版发行:人民军医出版社 经销:新华书店

通信地址:北京市 100036 信箱 188 分箱 邮编:100036

质量反馈电话:(010) 51927290;(010) 51927283

邮购电话:(010) 51927252

策划编辑电话:(010) 51927271

网址:[www. pmmp. com. cn](http://www.pmmp.com.cn)

印刷:北京天宇星印刷厂 装订:京兰装订有限公司

开本:710mm×1010mm 1/16

印张:14.25 字数:217千字

版、印次:2014年8月第2版第1次印刷

印数:0001—4500

定价:29.50元

版权所有 侵权必究

购买本社图书,凡有缺、倒、脱页者,本社负责调换



系列丛书

勤求古训 博采众方 传承中医 弘扬国粹

本书编委会

主 编 国医大师 新安 李济仁

副主编 李 艳 王惟恒

编 委 王惟恒 许容平 许先梅 李 艳

李 梢 李有伟 张其成 张舜华



李济仁，1931年出生于安徽歙县。皖南医学院弋矶山医院教授、主任医师，新安医学代表性传承人。新中国成立以来首届30名国医大师之一，首批全国500名老中医，首批名老中医学术经验继承人指导老师，首批全国7名《黄帝内经》专业硕士研究生指导老师，首批中国百年百名中医临床家，首批国务院政府特殊津贴获得者。国家级非物质文化遗产——“张一帖内科”代表性传承人。



系列丛书

勤求古训 博采众方 传承中医 弘扬国粹

中 医 名 家

再版前言



肿瘤证治精析

《中医名家肿瘤证治精析》自 2011 年初版以来，深受中医药界和广大读者青睐，各地读者纷纷来函求购，并希望更多地介绍中医名家治疗肿瘤的宝贵经验。为报答读者厚爱，我们在人民军医出版社的精心指导下，对本书作了充实、修订。

修订本新增中医名家治疗肿瘤的效验精方 20 余首，辑录当代中医名家治疗肿瘤之验案 110 余篇，治疗肿瘤疾病 50 余种，内容包括头颈部肿瘤，胸部肿瘤，腹部肿瘤，泌尿生殖系肿瘤，神经系统肿瘤，造血、淋巴及内分泌系统肿瘤，皮肤、软组织及骨肿瘤等 7 讲。全书在中医诊断上体现辨证求因，在治疗上重视理法方药，保持中医特色。内容更精练、更充实、更实用。

本书适合广大中医临床医师、中西医结合工作者和肿瘤科研工作者参考，也可供中医药院校学生、患者和中医爱好者阅读。

编 者

甲午年初夏



系列丛书

勤求古训 博采众方 传承中医 弘扬国粹

中 医 名 家

初版前言



肿瘤证治精析

肿瘤是一种常见病和多发病，特别是恶性肿瘤对人类健康和生命危害极大，给家庭和社会带来巨大的痛苦和影响，故防治肿瘤已成为当今世界医学领域中的重要科研课题。现代医学在这方面虽已取得不少进展，但仍无特异性治疗方法，中医治疗肿瘤在目前防治肿瘤工作中仍发挥着重要作用，也积累了很多经验，取得了一些令人欣喜的成绩。为了显名家之医术，集天下之精方，求经验之大成，登斯民于寿域，我们搜集了当代 70 多位中医名家治疗肿瘤之验案，辑著成《中医名家肿瘤证治精析》一书，对进一步研究和治疗肿瘤提供信息，并期望为患者造福。

医案乃中医临床医家治疗疾病之理论和实践之记录，是中医学传统的重要科研手段。近代学者章太炎曾说：“中医之成绩，医案最著。”现代中医大师秦伯未也非常重视医案在中医科研中的作用，他说：“夫医案皆根据病理，而治疗之成绩，亦中医价值之真凭实据也。”纵观古今医案，乃至近几年出版的现代医家医案，肿瘤专案尚属空白，我们就是根据这一情况辑著此书的。

本书中绝大部分验案均为名老中医珍藏之手迹，从未公诸于世，辑著者直接向其本人搜求。其中有些医案更是名老中医洪子云、华廷芳、尚启东、李仲守等教授生前最后时刻亲笔成文的，非常宝贵。本书至此已四易其稿，原卫生部国家中医药管理局局长、中医界名宿吕炳奎先生在阅览初稿时高度评价本书：“集天下之精方，登斯民于寿域……在诊断上体现了‘辨证求因’，在治疗上重视‘理法方药’。现代中医学大家秦伯未说过：‘合病理、治疗于一，



系列丛书

中医名家肿瘤证治精析

六十六位中医名家肿瘤医案传真



而融会贯通，卓然成一家言，为后世法者，厥惟医案。’以之喻言此书，亦非过誉。”上海中医药大学终身教授、博士生导师钱伯文先生也曾评曰：“集天下之精方，为后学者之良师，对今后进一步研究和治疗肿瘤无疑有着重要的参考意义，为振兴中医中药防治肿瘤的研究做出了贡献。”

本书共7章，精选了中医名家治疗肿瘤医案100余则，治疗肿瘤病种50余种，均经现代医学X线、细胞学、放射性核素或病理确诊。在中医诊断上体现“辨证求因”，在治疗上重视“理法方药”，保持中医特色。本书所收每案以肿瘤病名为题，正文列病例、中医辨证、治法、方药、治疗效果、医家原按、证治发微、结语等，边批附有医家简介、阅案评析。“医家原按”系部分原作者对其验案的体会。“证治发微”是编者对名家临证思辨的解析，以阐发中医药在肿瘤治疗中微妙之处，阐发中医理论对指导肿瘤治疗的积极意义。“阅案评析”是编者对医案的简要点评，阐述其治疗特色。对某个病种的多家医案，则在一组验案后附有“结语”，试图从中医学角度论述该种肿瘤的临床证候、病因病机，探讨其辨证论治的一般规律。

本书可供中西医临床医师和肿瘤科研工作者在工作中参考，也可供患者和医学爱好者阅读，尤为患者提供良方和求医之途径，对肿瘤患者有所裨益。本书如有错误之处，欢迎读者指正。

本书初稿形成，皖南医学院程宜福教授、中国中医科学院广安门医院全小林教授做了大量的工作，在此一并致谢！

编 者

庚寅年春



系列丛书

勤求古训 博采众方 传承中医 弘扬国粹

中 医 名 家

初版吕序



肿瘤证治精析

中医学对于肿瘤早有研究，一千多年前，隋代的《诸病源候论》就曾对肿瘤作过准确的描述：“瘤者皮肉中忽肿起，初梅李大，渐长大，不痛不痒，又不结强，言留结不散，谓之为瘤。”长期以来中医界在研究和治疗肿瘤方面，积累了很多经验，更取得了一些令人欣喜的成绩。为了集天下之精方，登斯民于寿域，李济仁教授等搜求当代八十余家名老中医治疗肿瘤之验案，辑成本书。全书共收录有关肿瘤医案百余篇，每篇各具特色。在诊断上体现了“辨证求因”，在治疗上重视“理法方药”。现代中医学家秦伯未说过：“合病理、治疗于一，而融会贯通，卓然成一家言，为后世法者，厥惟医案。”以之喻言此书，亦非过誉。其尤为珍贵者，书中大部分医案，为名老中医珍藏之手迹。其中有些医案更是名老中医洪子云、华廷芳、张凤郊、曾应台、门纯德、尚启东、李仲守、查国科等教授生前最后时刻亲笔成文的，从未公诸于世。

……希望众同仁继续努力，不断地总结治疗肿瘤的新经验，在振兴中医药学伟大实践中做出贡献。

吕炳奎

丁卯年仲春



吕炳奎，原国家中医药管理局局长。吕老一生编写书籍，撰写文章，致力于推进民办中医药事业的发展，既是一位无私的革命者，又是一位中医药领域的教育家、思想家，在祖国的中医药领域享有盛誉，被称为“中医司令”、新中国中医事业的奠基人。

注：本文略有删节。



系列丛书

勤求古训 博采众方 传承中医 弘扬国粹

中 医 名 家

初版钱序



肿瘤证治精析

中国医药学是一个伟大的宝库，它有着与疾病做斗争的丰富经验和理论知识，对肿瘤的防治也有很多的文献记载，如《难经》中曰：“在胃脘，覆大如盘，久不愈，令人四肢不收，发黄疸，饮食不为肌肤。”又如《诸病源候论·恶核肿候》中所说：“恶核者，肉里或有核，累累如梅李，小如豆粒……”等，类似记载颇多，急需加以整理发掘和研究提高。

当前，中医中药在癌症防治中，正在走着自己独特的中西医结合综合治疗的路子，其作用和地位也日益引起人们越来越大的兴趣。它一方面发挥现代肿瘤治疗的作用，同时又运用中医中药的特点和优势，使效果得到了提高，这是一个可喜的开端。

本书作者精心搜集当代八十余家名老中医治疗肿瘤之验案，在治疗上体现了“审证求因，辨证论治，理法方药”的传统特色，辑成是书，集天下之精方，为后学者之良师，对今后进一步研究和治疗肿瘤无疑有着重要的参考意义。为振兴中医中药防治肿瘤的研究做出了贡献。

钱伯文

丁卯年仲夏



钱伯文，上海中医药大学教授，博士生导师。中医治疗恶性肿瘤专家。1990年被选为全国老中医专家学术经验继承班导师，1995年被评为上海市名中医。上海中医药大学上海市中医药研究院专家委员会委员。

注：本文略有删节。



系列丛书

勤求古训 博采众方 传承中医 弘扬国粹

目 录



肿瘤证治精析



第一讲 头颈部肿瘤医案精析

右眼眶内肿瘤验案一则（张尧贞治验）	1
左鼻腔癌验案一则（郭振球治验）	3
右鼻腔肉瘤验案一则（郑长松治验）	4
上颌窦癌肺转移验案一则（潘明继治验）	7
舌癌验案一则（王泽时、鲍严钟治验）	9
左侧扁桃体鳞癌验案一则（易玉泉治验）	11
右侧扁桃体未分化癌验案一则（张赞臣治验）	13
软腭右侧黏液表皮样瘤验案一则（刘炳凡治验）	17
下唇鳞癌验案一则（刘炳凡治验）	19
鼻咽癌验案五则	21
案一（薛盟治验）	21
案二（张鹏举治验）	23
案三（段凤舞治验）	25
案四（赵金铎治验）	28
案五（文琢之治验）	29
喉癌验案三则	33
案一（刘炳凡治验）	33



系列丛书

中医名家肿瘤证治精析

六十六位中医名家肿瘤医案传真



案二（王泽时、鲍严钟治验）	34
案三（林芹壁治验）	36
甲状腺癌验案三则	39
案一（许国华治验）	39
案二（潘明继治验）	40
案三（潘明继治验）	42



第二讲 胸部肿瘤医案精析

乳腺癌验案四则	45
案一（李济仁治验）	45
案二（梁国卿治验）	46
案三（段凤舞治验）	47
案四（吴圣农治验）	50
食管癌验案十则	53
案一（朱良春治验）	53
案二（朱良春治验）	54
案三（史兰陵治验）	55
案四（史兰陵治验）	56
案五（孙宜麟治验）	57
案六（潘明继治验）	58
案七（张凤郊治验）	60
案八（尚启东治验）	61
案九（汪寄岩治验）	62
案十（张鹏举治验）	64
食管贲门癌验案四则	68
案一（张鹏举治验）	68
案二（张鹏举治验）	69
案三（张丽峰治验）	71

案四 (陈增铨治验)	72
贲门癌验案二则	73
案一 (谢海洲治验)	73
案二 (刘应州治验)	76
肺癌验案九则	78
案一 (艾儒棣治验)	78
案二 (刘炳凡治验)	80
案三 (张凤郊治验)	81
案四 (任国顺治验)	82
案五 (鲍严钟治验)	84
案六 (孙宜麟治验)	85
案七 (林起铨治验)	86
案八 (郑长松治验)	88
案九 (李济仁治验)	90



第三讲 腹部肿瘤医案精析

胃癌验案十则	94
案一 (李济仁治验)	94
案二 (李济仁治验)	96
案三 (段凤舞治验)	98
案四 (巴坤杰治验)	99
案五 (潘明继治验)	101
案六 (孙宜麟治验)	102
案七 (朱良春治验)	104
案八 (吴定言治验)	105
案九 (吴定言治验)	106
案十 (吴定言治验)	107



原发性肝癌验案十一则	109
案一（李济仁治验）	109
案二（孙宜麟治验）	111
案三（张又良治验）	113
案四（邓以林治验）	114
案五（林宗广治验）	116
案六（林宗广治验）	117
案七（段凤舞治验）	118
案八（张志坚治验）	120
案九（林芹壁治验）	122
案十（林芹壁治验）	124
案十一（李仲守治验）	126
结肠癌验案六则	129
案一（李济仁治验）	129
案二（王泽时、鲍严钟治验）	131
案三（刘志明治验）	132
案四（林芹壁治验）	133
案五（吴定言治验）	135
案六（吴圣农治验）	136
直肠癌验案五则	139
案一（张鹏举治验）	139
案二（薛盟治验）	141
案三（吴定方治验）	142
案四（文琢之治验）	143
案五（王泽时、鲍严钟治验）	144
家族性大肠多发性腺瘤验案一则（叶朗清治验）	146
胰腺癌晚期验案一则（高肇基治验）	148
左腹膜后肿瘤验案一则（华廷芳治验）	151

腹腔恶性肿瘤一则（高肇基治验）	154
-----------------------	-----



第四讲 泌尿、生殖系统肿瘤医案精析

膀胱上皮细胞瘤验案一则（洪子云治验）	156
膀胱癌验案二则	157
案一（孙宜麟治验）	157
案二（郑长松治验）	159
右睾丸精原细胞瘤纵隔转移验案一则（宋道儒治验）	160
子宫颈癌验案六则	162
案一（何任治验）	162
案二（许国华治验）	164
案三（陈苏生治验）	165
案四（孟磊、江希萍、蔡玉华治验）	167
案五（许菊秀治验）	168
案六（谌运甫治验）	170
子宫绒毛膜上皮癌验案一则（任国顺治验）	173



第五讲 神经系统肿瘤医案精析

脑星形细胞瘤验案一则（段凤舞治验）	176
左颞叶胆脂瘤验案一则（张明权治验）	178
脑垂体嫌色细胞瘤验案一则（赵冠英治验）	179
脑部蝶鞍瘤验案一则（刘炳凡治验）	180
右额颞冠部裂缝新生物一则（刘炳凡治验）	181
颅内肿瘤验案一则（言庚孚治验）	183



系列丛书

中医名家肿瘤证治精析

六十六位中医名家肿瘤医案传真



第六讲 造血、淋巴及内分泌系统 肿瘤医案精析

急性粒细胞性白血病验案一则（邓以林治验）	185
急性早幼粒细胞性白血病一则（忻德宇治验）	186
慢性粒细胞性白血病验案一则（洪子云治验）	188
慢性淋巴细胞性白血病验案一则（吴圣农治验）	190
慢性骨髓性白血病验案一则（胡邦安治验）	192
霍奇金病验案三则	195
案一（许履和治验）	195
案二（易菊清治验）	196
案三（关幼波治验）	198
网织细胞肉瘤验案二则	200
案一（易菊清治验）	200
案二（鲍严钟治验）	201



第七讲 皮肤、软组织及骨肿瘤医案精析

皮肤癌验案二则	203
案一（王品三、田素琴治验）	203
案二（王品三、田素琴治验）	204
粉瘤癌验案一则（邓以林治验）	205
后腹腔脂肪肉瘤验案一则（叶朗清、沈博生、潘铨治验）	207
左股部滑膜肉瘤验案一则（林芹壁治验）	209
盆骨转移性癌验案一则（屠揆先治验）	212

第一讲

中医名家
肿瘤证治精析

头颈部肿瘤医案精析



右眼眶内肿瘤验案一则 (张尧贞治验)

勾某,男,干部。1973年5月初诊。

现代医学检查:右眼球向正前方突出,转动不受限。眼球突出度:右眼 20.5mm,左眼 14mm。低头试验:右眼突出度比原来增加 3mm,转动自如,视力正常,右眼球结膜充血,血管纤曲扩张,轻度水肿。眼底检查:视盘正常,视网膜颞下支静脉充盈扩张,黄斑中心凹光反射存在,其下方有黄色斑,无水肿及皱褶等。将眼球向眶内压之,稍有抵抗感,未触及肿块。左眼正常。第一次超声波检查:右眼球后杂乱反射波较左眼多,但未见占位性病变回波。第二次超声波检查:右眼比左眼球后波宽 2cm,杂波较多。诊断为眶内肿瘤。

临床证候:1972年初发现右眼球渐突出,曾服甲状腺片数月无效。嗣后眼球突出更明显,右眼眶内胀感,右眼球结膜充血,血管纤曲扩张,轻度水肿,又考虑为炎性所致而按眼眶内假性肿瘤治疗,连治 20 天,自觉症状及征象均未见好转。根据中医辨证属痰凝气郁,聚于眶内而成肿瘤,故立软坚散结之法治之。拟以夏枯草、海藻、昆布、土茯苓、石韦、牡蛎、三棱、莪术等为基本方,随证加入赤芍、白芍、当归尾、石决明、炒白术等。每日 1 剂,水煎服。

患者自 1973 年 5 月起用中药治疗,至 1973 年底共服药 145 剂。患者已自觉右眼眶内不胀。眼球突出度:右眼 18mm,左眼 14mm。右眼球结膜仅下方稍有血管扩张。至 1974 年 5 月共服中药 223 剂,眼球突出度:

张尧贞,女,生于 1929 年。1950 年 6 月于上海同德医学院毕业。1956 年 6 月到北京医院眼科工作。张老原是西医,曾学习中医,对运用中医疗法治疗各种眼底病有研究。长期从事干部眼科医疗保健工作。擅长老年眼病(白内障、青光眼、眼底病)的诊治。曾任中华眼科学会委员、《中华医学杂志》编委、中华眼科学会白内障学组委员。我国现代眼科创始人之一。



系列丛书

中医名家肿瘤证治精析

六十六位中医名家肿瘤医案传真



阅案评析

张老治病，思维敏捷，遵古且善取各家之长，精于辨证求因，审因论治，用药灵活，尤以土茯苓、昆布、海藻、石韦用治眼科肿瘤，实为经验之谈和独创，足为医者效法。

右眼 16mm，左眼 14mm。1977 年 11 月超声波检查：双眼轴距相等，球后波型相同，右眼球后未见占位性病变回波。眼球突出度：右眼 15mm，左眼 14mm。低头试验：阴性。疗效十分显著。

证治发微：眼眶肿瘤是指发生在眼眶范围以内的肿瘤和瘤样病变，是比较少见但却又相当复杂的一种眼病。在临床上有原发性、继发性之分，有良性、恶性、真性、假性之异。其临床症状最常见为眼球突出以及眼球运动障碍、不同程度的低视力、疼痛、眶缘触到肿块、眼底改变等。证属中医学目珠子突出范畴，乃痰凝气滞，聚于眶内，迫珠突出。

痰的形成凝聚，与气血水湿密切相关。气机壅滞，则脉道闭塞，瘀血内阻，水湿停聚，不得宣行，结而成痰。正如王纶所说：“痰者，病名也……惟夫气血浊逆，则津液不清，熏蒸成聚而变为痰焉。痰之本，水也，原于肾；痰之动，湿也，主于脾。”（《明医杂著》）又王节斋谓：“津液者血之余，痰乃津液之变，血浊气浊则凝聚而为痰。”（《景岳全书·杂证谟》）浊者，瘀滞也，血浊气浊即血瘀气滞，故有“痰挟瘀血”（《医学正传》）之说。又痰随气行，遍身上下无处不到。目为肝之外候，痰随肝气上扰于目，凝聚眶内，乃成肿瘤。因此，本案之病机在于肝经气滞、血瘀、水停、湿聚、痰结。

治痰之法，张仲景有汗、吐、下、温，但不知理气治血、利湿行水。然《圣济总录》曰：“善疗此者，要以宣通气脉为先，则水饮无所凝滞。”《丹溪心法》亦曰：“善治痰者，不治痰而治气，气顺则一身之津液，亦随气而顺矣。”

张老把握痰之病机、病位，以治气治血为先，立理气、活血、利湿、行水、消痰、泻肝为法，组方遣药，熔于一炉，乃治痰独到之处。所用三棱、莪术、赤芍、当归尾、土茯苓、昆布、海藻、夏枯草、牡蛎、石